



## Kit del colector de mezcla

334083G  
ES

Para la mezcla de 2 materiales de componentes en la pistola cuando se utiliza con un Dosificador ProMix™ PD2K.

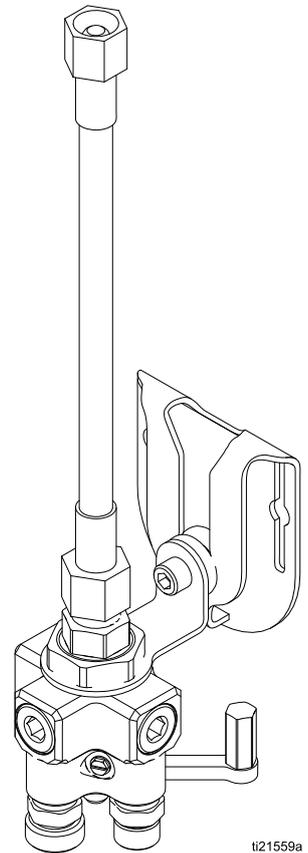
Únicamente para uso profesional.



### Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y del manual del dosificador PD2K. **Guarde estas instrucciones.**

*Consulte la página 2 para obtener información sobre los números de pieza del modelo, la presión máxima de trabajo y las aprobaciones.*



# Modelos

Núm. de pieza	Serie	Descripción	Presión máxima de trabajo del fluido
24R991	A	Colector de mezcla de baja presión	300 psi (2,1 MPa, 21 bar)
24R992	A	Colector de mezcla de alta presión	1500 psi (10,5 MPa, 105 bar)
24T273	A	Colector de mezcla de alta presión para materiales catalizados con ácidos	1500 psi (10,5 MPa, 105 bar)



II 2 G Ex h IIA T6 Gb

# Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual donde corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
   	<p><b>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</b></p> <p>Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la <b>zona de trabajo</b> pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use el equipo únicamente en zonas bien ventiladas.</li> <li>• Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).</li> <li>• Mantenga la zona de trabajo libre de residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina.</li> <li>• No enchufe ni desenchufe cables de alimentación o active o desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables.</li> <li>• Conecte a tierra todos los equipos de la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de <b>Conexión de tierra</b>.</li> <li>• Use únicamente mangueras conectadas a tierra.</li> <li>• Sostenga firmemente la pistola contra el costado de un recipiente conectado a tierra mientras dispara hacia el interior de éste. No use revestimientos de recipientes salvo que sean antiestáticos o conductores.</li> <li>• <b>Detenga el funcionamiento</b> inmediatamente si se producen chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.</li> <li>• Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.</li> </ul>
  	<p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL</b></p> <p>El fluido a alta presión de la pistola, las fugas de la manguera o los componentes rotos penetrarán en la piel. La inyección de fluido puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave que puede conducir a la amputación. <b>Consiga tratamiento quirúrgico inmediatamente.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No pulverice sin el portaboquillas y el protector del gatillo instalados.</li> <li>• Accione el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.</li> <li>• No apunte nunca la pistola hacia nadie ni a ninguna parte del cuerpo.</li> <li>• No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización.</li> <li>• No bloquee ni desvíe fugas con la mano, el cuerpo, los guantes ni un trapo.</li> <li>• Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> cuando deje de pulverizar/dispensar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.</li> <li>• Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo.</li> <li>• Compruebe a diario las mangueras y los acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO POR EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS</b></p> <p>Las emanaciones o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea las MSDS para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.</li> <li>• Utilice siempre guantes impermeables a las sustancias químicas cuando pulverice, suministre o limpie el equipo.</li> </ul>

# ADVERTENCIA



## EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Utilice equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluyendo lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras.

Los equipos de protección incluyen, entre otros:

- Protección ocular y auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes que cumplan con las recomendaciones del fabricante del fluido y del disolvente.



## PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO

El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.



- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de funcionamiento ni la temperatura nominal del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte los **Datos técnicos** en todos los manuales del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte los **Datos técnicos** en todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y de los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida la hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) al distribuidor o al minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo esté conectado a la red o presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo no esté en uso.
- Compruebe el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y generar peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor.
- Tienda las mangueras y los cables alejados de zonas de tránsito intenso, bordes pronunciados, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza ni doble en exceso las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo.
- Mantenga a los niños y animales alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad aplicables.

# Instalación

1. Conecte el suministro de componente A al accesorio del lado A (19a) del colector de mezcla.
2. Conecte el suministro de componente B al accesorio del lado B (19b) del colector de mezcla.
3. Conecte el suministro de disolvente al accesorio de disolvente (20) del colector de mezcla.
4. Conecte la manguera de mezclador estática (106) a la manguera flexible de la pistola.

				
<p>Este equipo debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas. Las chispas estáticas pueden ocasionar el encendido o la explosión de las emanaciones. La conexión de tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.</p>				

5. Conecte el cable de tierra (105) al tornillo de tierra (23). Conecte el otro extremo del cable de conexión a tierra a una tierra verdadera.

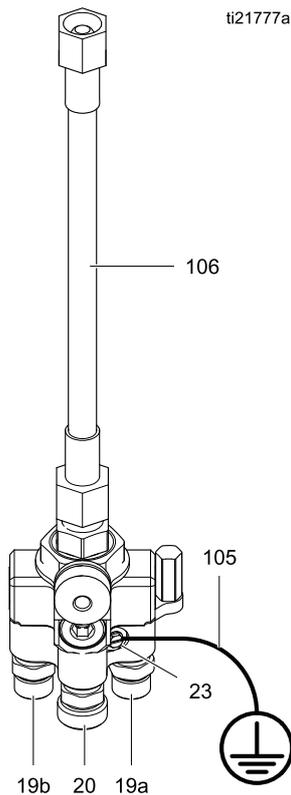


Figure 1 Colector de mezcla

# Funcionamiento

1. Compruebe que todas las conexiones de manguera sean firmes antes de cada uso.
2. Para pulverizar, mueva la palanca (16) hasta la posición  (PULVERIZAR). Los componentes A y B entrarán en el colector de mezcla, donde serán mezclados por la boquilla de mezcla (10) y el tubo mezclador estático (106).
3. Para lavar, mueva la palanca (16) hasta la posición  (LAVAR). El disolvente lavará el colector de mezcla, el mezclador estático y la pistola.
4. Para apagar, lave el colector de mezcla y descomprímalo como se describe en el manual de funcionamiento de PD2K. Deje siempre la palanca del colector de mezcla en la posición  (LAVAR) cuando no se utilice.

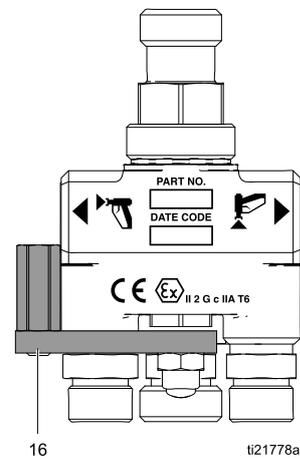


Figure 2 Colector de mezcla en posición de pulverización

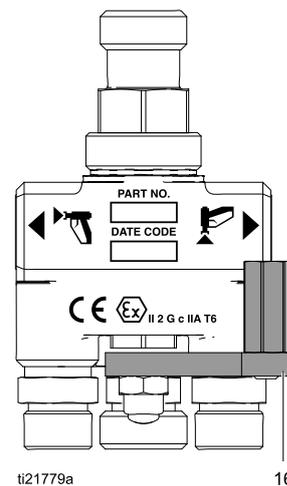
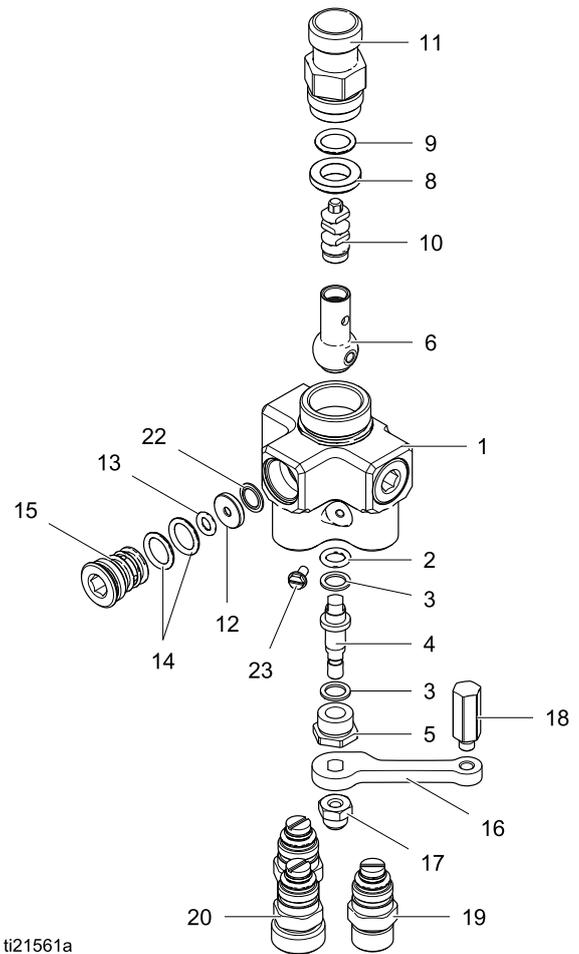


Figure 3 Colector de mezcla en posición de lavado

# Reparación

## Desmontaje

1. Lave el colector de mezcla antes de revisarlo. Consulte el manual de funcionamiento de PD2K.
2. Descomprima la presión como se describe en el manual de funcionamiento de PD2K. Desconecte las mangueras, tomando nota del puerto (A o B) al que están conectadas.
3. Desenrosque un tapón (15) del colector (1). Retire y descarte el sellado (22) cada vez que se saque un tapón. Inspeccione el asiento (12) y las juntas tóricas (13, 14). Sustituya si estuviera dañado.
4. Repita la acción para los otros dos tapones (15).
5. Desenrosque el accesorio de salida (11). Saque la junta tórica (9), el cojinete (8), la boquilla de mezcla (10) y la bola del vástago (6).
- NOTA:** Al extraer las válvulas de retención A y B (19), anote cuál es la del lado A y cuál es la del lado B.
6. Desenrosque las válvulas de retención (19, 20).
7. Desenrosque la tuerca de empaque (5). Saque el vástago de la válvula (4), las arandelas de respaldo (3) y la junta tórica (2).
8. Desenrosque la tuerca (17). Saque la palanca (16).



ti21561a  
Figure 4 Reparación del colector de mezcla

## Volver a montar

**NOTA:** Lubrique todas las juntas tóricas cuando vuelva a montarlas.

Se dispone del Kit de reparación de sellados de tapón 420011. Las piezas incluidas en el kit están marcadas con un asterisco, por ejemplo (12\*). Pida el kit por separado.

Se dispone del Kit de reparación de sellados de palanca 420012. Las piezas incluidas en el kit están marcadas con un símbolo, por ejemplo (2♦). Pida el kit por separado.

Se dispone del Kit de reparación de sellados de salida 420013. Las piezas incluidas en el kit están marcadas con un símbolo, por ejemplo (8†). Pida el kit por separado.

Se dispone del Kit de reparación de bola 24T752. Las piezas incluidas en el kit están marcadas con un símbolo, por ejemplo (6‡). Pida el kit por separado.

1. Instale las arandelas de respaldo (3♦) y la junta tórica (2♦) en el vástago de la válvula (4). Inserte el vástago en el cuerpo (1).
2. Enrosque la tuerca de empaque (5) en el cuerpo (1) para que quede en el fondo del resalte. Instale la palanca (16) y la tuerca (17) para que la muesca (N) de la palanca esté de cara al lado B, como se muestra.

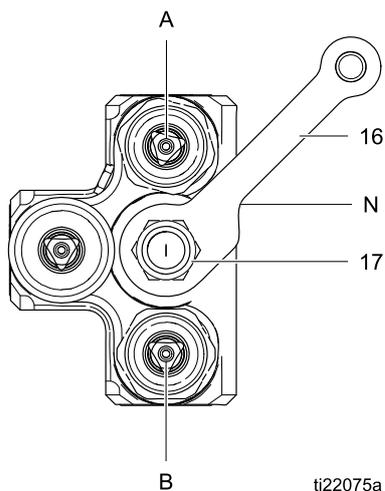


Figure 5 Orientación de la palanca

3. Mueva la palanca hasta la posición PULVERIZAR. Instale la bola del vástago (6) en el colector (1) de forma que el orificio pequeño de uno de los lados del vástago quede enfrente del lado del cuerpo marcado como PULVERIZAR (A). La bola debe enganchar con el vástago de la válvula (4).
4. Instale el cojinete (8†) y la junta tórica (9†). Inserte la boquilla de mezcla (10) en la bola del vástago (6)

para que quede en el fondo del resalte. Enrosque **sin apretar** el accesorio de salida (11) en el cuerpo (1).

5. Aplique adhesivo de roscas en las válvulas de retención (19, 20). Compruebe que instala las válvulas de retención A y B (19) en los puertos correctos, como anotó en **Desmontar**.
6. Compruebe que la palanca (16) está en la posición PULVERIZAR. Esto posiciona el vástago de bola (6) de forma que la superficie redondeada suave quede enfrente del puerto del disolvente. El posicionamiento correcto es importante para asegurarse de que el sellado (22) queda correctamente contra la bola.
7. Aplique una cantidad pequeña de grasa compatible con el fluido en el asiento (12) y el sellado (22). Instálelos en el puerto del tapón de disolvente, con el lado biselado del asiento (12) de cara hacia adentro, hacia la bola (6).
8. Instale las juntas tóricas (13\*, 14\*) en el tapón del disolvente (15) y enrosque firmemente el tapón en el puerto del disolvente.
9. Mueva la palanca (16) hasta la posición LAVAR. Esto posiciona el vástago de bola (6) de forma que la superficie redondeada suave quede enfrente de los puertos A y B. Repita los pasos 7 y 8 para los tapones A y B.

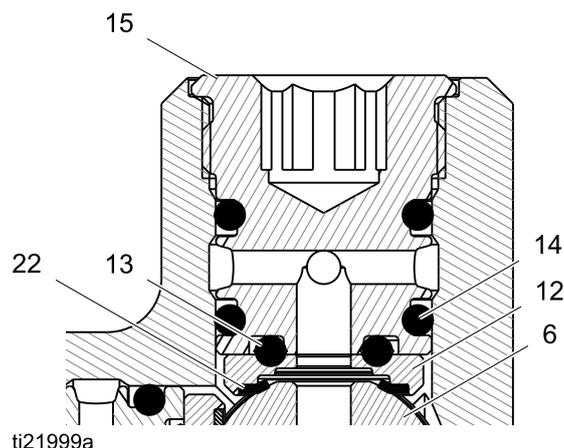


Figure 6 Detalle del conjunto de sello y asiento

10. Cuando estén instalados los tres tapones (15), apriete el accesorio de salida (11).
11. Vuelva a conectar las mangueras, A con A y B con B. Vuelva a conectar la manguera de disolvente.
12. Vuelva a poner en funcionamiento el colector de mezcla.

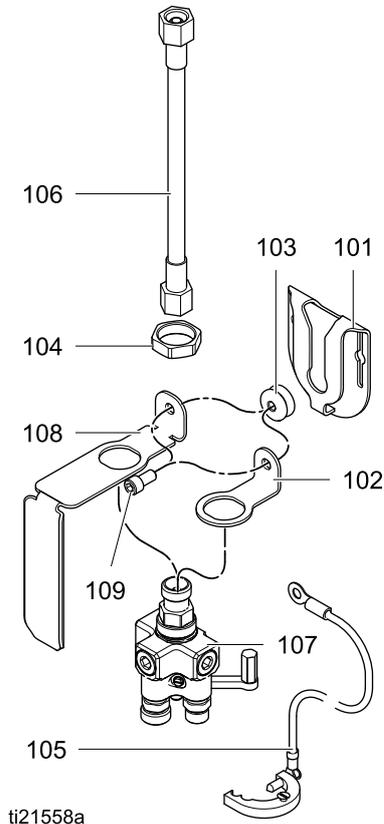
# Piezas

## Piezas del kit de conector de mezcla

Ref. pieza 24R991 Kit de colector de mezcla de baja presión

Ref. pieza 24R992 Kit de colector de mezcla de alta presión

Ref. pieza 24T273 Kit de colector de mezcla de alta presión, para materiales de catalización ácida



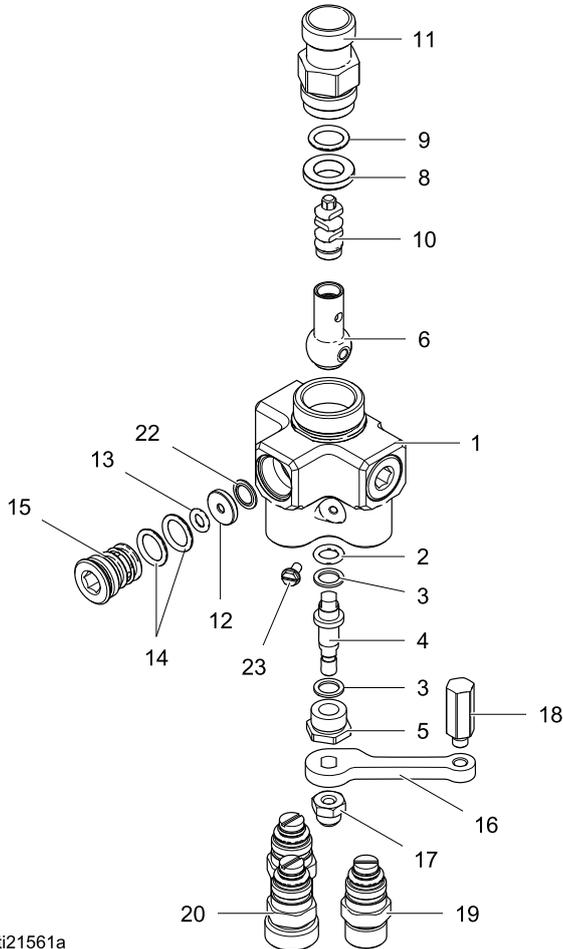
Núm. de ref.	Núm. de pieza	Descripción	Cant.
101	16W557	MÉNSULA, cinturón	1
102	16W558	MÉNSULA, pistola/cinturón	1
103	16W559	RETÉN, ménsula	1
104	16W560	TUERCA, retención	1
105	16W562	CABLE, conexión a tierra; 7,6 m (25 pies)	1
106	16W564	MANGUERA, mezclador estático; baja presión; para 24R991; 3/8 npsm (fbe); 235 mm (9,25 in) de longitud	1
	16W563	MANGUERA, mezclador estático; alta presión; para 24R992; 3/8 npsm x 1/4 npsm (fbe); 203 mm (8,0 in) de longitud	1
	24V437	MANGUERA, PTFE, mezclador estático, baja presión; para 24R991, 3/8 npsm(fbe), 297 mm (11,7 pulg.) de longitud; Incluye:	1
	597350	TUBO, PTFE, 203 mm (8 pulg.)	1
	510198	ELEMENTO, mezclador	3
	513832	ACCESORIO, recto, 3/8 T x 3/8 npt, acero inox.	2
	207152	ACCESORIO, giratorio, 3/8 npt x 3/8 npsm; acero inox.	2
107	16W556	COLECTOR, mezcla; para 24R991	1
	17A439	COLECTOR, mezcla; para 24R992	1
	16W616	COLECTOR, mezcla; para 24T273	1
108	16W561	EMPUÑADURA, colector de mezcla	1
109	101550	TORNILLO, cabeza, hueca; 1/4-20 x 0,5 in (13 mm)	1

## Piezas del colector de mezcla

Ref. pieza 16W556 Colector de mezcla (utilizado en los kit 24R991)

Ref. pieza 17A439 Colector de mezcla (utilizado en los kit 24R992)

Ref. pieza 16W616 Colector de mezcla (utilizado en el kit 24T273 para materiales de catalización ácida)



ti21561a

Núm. de ref.	Núm. de pieza	Descripción	Cant.
1	---	CUERPO, colector	1
2♦	---	JUNTA TÓRICA; PTFE	1
3♦	---	ARANDELA, respaldo; acetal	2
4	178745	VÁSTAGO, válvula, bola	1
5	165964	TUERCA, empaque	1
6‡	---	BOLA, vástago	1
8†‡	---	COJINETE, guía; acetal	1
9†‡	111457	JUNTA TÓRICA; PTFE	1
10‡	---	BOQUILLA, mezcla	1
11	16W554	ACCESORIO, salida; 3/8 npsm(m)	1
12*‡	---	ASIENTO, bola; PEEK	3

Núm. de ref.	Núm. de pieza	Descripción	Cant.
13*‡	112319	JUNTA TÓRICA; químicamente resistente	3
14*‡	121399	JUNTA TÓRICA; químicamente resistente	6
14	119348	JUNTA TÓRICA; para 16W616	6
15	16W551	TAPÓN; para 16W556	3
	24T874	TAPÓN; para 16W616	3
16	24T838	PALANCA	1
17	102310	TUERCA, hex; 10-32	1
18	---	EMPUÑADURA, palanca	1
19	Consulte la tabla	VÁLVULA, retención; 1/4 npsm	Consulte la tabla
20		VÁLVULA, retención; 3/8 npsm	
22*‡	---	SELLADO, bola; PPS	3
23	112506	TORNILLO, tierra; 4-40 x 6 mm (0,25 in)	1

\* Estas piezas están incluidas en el Kit de reparación de sellados de tapón 420011, que debe pedirse por separado.

♦ Estas piezas se incluyen en el Kit de reparación de sellados de palanca 420012, que debe pedirse por separado.

† Estas piezas se incluyen en el Kit de reparación de sellados de salida 420013, que debe pedirse por separado.

‡ Estas piezas se incluyen en el Kit de reparación de bola 24T752, que debe pedirse por separado.

Las piezas con --- no están disponibles por separado.

### Cantidad de cada válvula de retención

Colector de mezcla	16W461, Ref. 19	16W462, Ref. 19	16W463, Ref. 20
16W556	0	2	1
17A439	0	3	0
16W616	1 (instalado en el lado "B")	2	0

## Accesorios

Núm. de pieza	Descripción
24N641	Manguera flexible de fluido D.I. 3 mm (1/8 in); nylon; 1,8 m (6 pies); para aplicaciones de alta y baja presión. Presión máxima de trabajo de fluido 3200 psi (22 Mpa, 220 bar).
24N305	Manguera flexible de fluido D.I. 6 mm (1/4 in); nylon; 1,8 m (6 pies); solo para aplicaciones de baja presión. Presión máxima de trabajo de fluido 225 psi (1.6 Mpa, 16 bar).
24N348	Manguera flexible de fluido D.I. 6 mm (1/4 in); ptfе; 1,8 m (6 pies); solo para aplicaciones de alta presión. Presión máxima de trabajo 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)
24T753	Kit de conversión de catalizador ácido. Para convertir un colector de mezcla estándar 16W556 en un colector de mezcla 16W616 para su uso con materiales con catalización por ácidos.
24T873	Kit de desconexión rápida de salida de fluido. Sustituye el accesorio de salida de fluido del colector para permitir la desconexión rápida de la manguera de mezclador estática. Incluye un accesorio macho de desconexión rápida 223628.
24U059	Manguera flexible de aire con toma de tierra D.I. 8 mm (5/16 in), para su uso con pistolas electrostáticas; 1/4 npsm(f) x 1/4 npsm (f) con rosca a la izquierda; 1,8 m (6 pies). Presión máxima de trabajo de aire 100 psi (0.7 MPa, 7 bar).
16F537	Manguera flexible de aire D.I. 8 mm (5/16 in), para su uso con pistolas de pulverización de aire convencionales; 1/4 npsm(f); 1,8 m (6 pies). Presión máxima de trabajo de aire 200 psi (1.4 MPa, 14 bar).
24S004	Desconexión rápida de línea de aire, para su uso con pistolas electrostáticas.

## Datos técnicos

Colector de mezcla	EE. UU.	Métrico
Presión máxima de funcionamiento del fluido:		
24R991 Colector de mezcla de baja presión	300 psi	2,1 MPa (21 bar)
24R992 Colector de mezcla de alta presión	1500 psi	10,5 MPa, 105 bar
24T273 Colector de mezcla de alta presión para materiales catalizados con ácidos	1500 psi	10,5 MPa, 105 bar
Rango de relación de mezcla:	0.1:1 — 50:1, ±1%	
Tamaño de salida de fluido (mezclador estático):	3/8 npt(f)	
Peso (aproximado):	1,25 lb	0,57 kg
Piezas húmedas:		
16W556 Colector de mezcla	302, 303, 316 y 17-4PH SST, Perfluoroelastómero; PEEK, PTFE, CV-75	
16W616 Colector de mezcla para materiales catalizados con ácidos	302, 316 y 17-4PH SST, Perfluoroelastómero; PEEK, PTFE, CV-75	

# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUSO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS, PERO NO FABRICADOS, POR GRACO.** Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

## Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

**Para hacer un pedido**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.

**Teléfono:** 612-623-6921 **o número de teléfono gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Para obtener información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A2801

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis

**Oficinas internacionales:** Bélgica, China, Corea, Japón

**GRACO INC. Y FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • EE.UU.**

**Copyright 2013, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revisión G, junio 2018